

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.itAuszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.itRiproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **40**
07/2017

Konkurse

1. Semester 2017

Anzahl der Konkurse rückgängig

In den ersten sechs Monaten des Jahres 2017 wurden in Südtirol 34 Konkursverfahren eröffnet, drei weniger als im selben Zeitraum des Vorjahres.

Betrachtet man die einzelnen Wirtschaftsbereiche, so sticht der Rückgang im *Baugewerbe* und in den *Sonstigen Dienstleistungen* (bei beiden von 10 auf 7 Verfahren) hervor, sowie im *Handel* (von 9 auf 6 Verfahren). Gleichzeitig verzeichnet das *Produzierende Gewerbe* eine Zunahme von 6 auf 11 Konkursverfahren. Im Bereich des *Gastgewerbes* verzeichnet sich ein Konkurs mehr (3 eröffnete Konkurse) als im selben Vorjahreszeitraum (2 eröffnete Konkurse).

Tab. 1

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 1. Semester 2016 und 1. Semester 2017

Fallimenti dichiarati per settore economico - 1° semestre 2016 e 1° semestre 2017

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Eröffnete Konkursverfahren Fallimenti dichiarati		Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) Fallimenti per 1.000 imprese (a)		SETTORI ECONOMICI
	1. Sem. 2016	1. Sem. 2017	1. Sem. 2016	1. Sem. 2017	
Produzierendes Gewerbe	6	11	1,9	3,5	Industria
Baugewerbe	10	7	1,8	1,2	Costruzioni
Handel	9	6	1,0	0,7	Commercio
Gastgewerbe	2	3	0,2	0,4	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige Dienstleistungen	10	7	0,6	0,4	Altri servizi
Insgesamt	37	34	0,9	0,8	Totale

(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2011
Imprese secondo il Censimento Industria e Servizi 2011

Quelle: Landesgericht Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Tribunale di Bolzano, elaborazione ASTAT

Fallimenti

1° semestre 2017

Fallimenti in diminuzione

Durante i primi sei mesi del 2017 in provincia di Bolzano sono stati dichiarati 34 fallimenti, ovvero tre in meno rispetto a quanto segnalato nello stesso periodo dell'anno precedente.

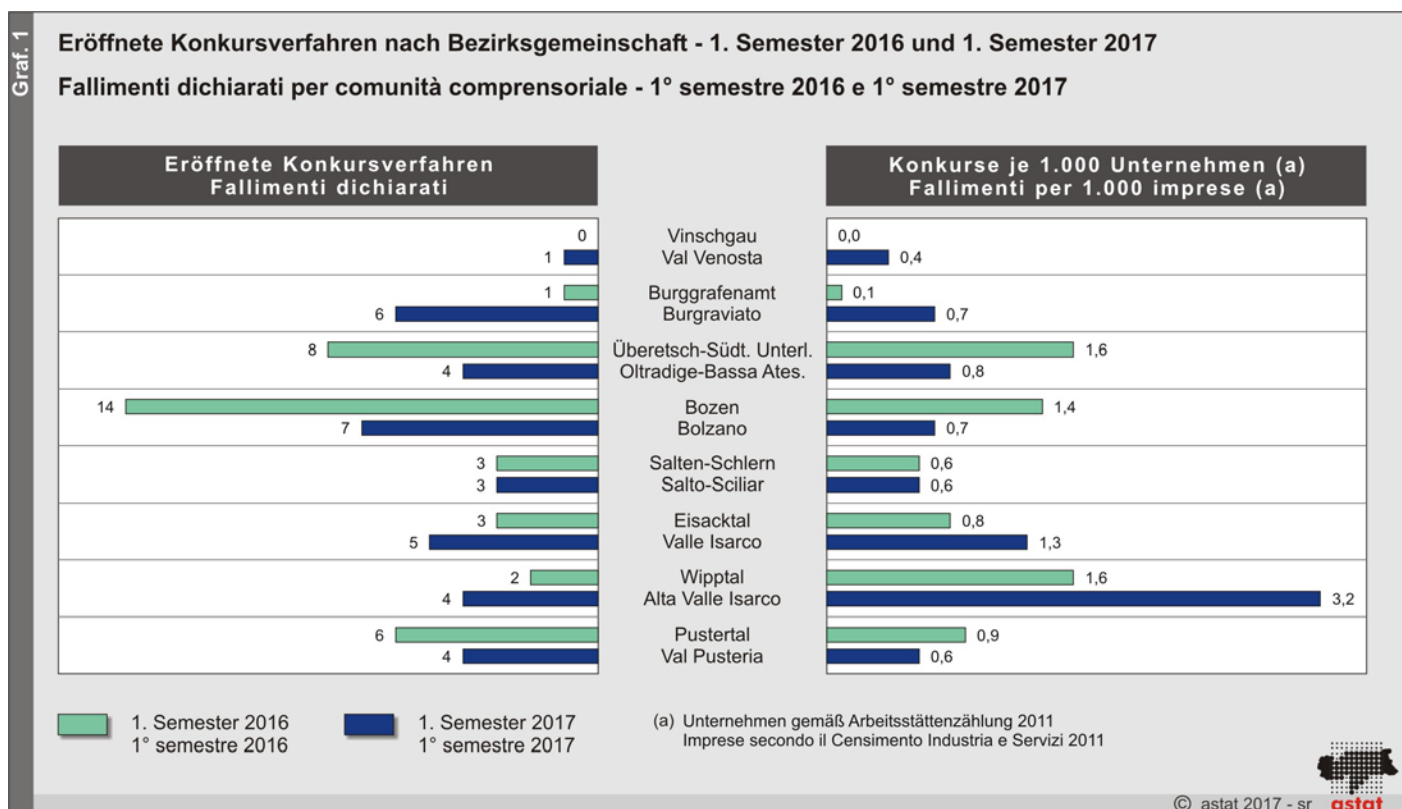
Analizzando i singoli settori economici, spicca il calo nelle *Costruzioni* e negli *Altri servizi* (ambidue da 10 a 7 fallimenti) come anche nel *Commercio* (da 9 a 6 fallimenti). Nel contempo aumentano le procedure concorsuali nell'*Industria* da 6 a 11. Nel settore degli *Alberghi e pubblici esercizi* i fallimenti passano da 2 a 3.

Im *Produzierenden Gewerbe* werden 3,5 Konkurse je 1.000 Unternehmen verzeichnet, während sich dieser Index in den anderen Wirtschaftsbereichen zwischen 1,2 (*Baugewerbe*) und 0,4 (*Gastgewerbe* und *Sonstige Dienstleistungen*) bewegt. Der Landesdurchschnitt liegt bei 0,8.

Bezogen auf das Verhältnis zwischen Eröffnungsbeschlüssen und Bezirksgemeinschaften gibt es in Bozen eine Abnahme von 14 auf 7 Verfahren und im Überetsch-Südt. Unterland einen Rückgang von 8 auf 4 Verfahren. Einen Anstieg verzeichnet hingegen das Burggrafenamt (von 1 auf 6 Verfahren). Die anderen Bezirksgemeinschaften weisen keine besonders bemerkenswerten Veränderungen auf.

Nell'*Industria* si segnalano 3,5 fallimenti ogni 1.000 imprese, mentre negli altri settori economici tale indice si attesta tra 1,2 (*Costruzioni*) e 0,4 (*Alberghi e pubblici esercizi* e nel settore *Altri servizi*). La media provinciale è pari a 0,8.

Per quanto concerne il rapporto tra numero di sentenze dichiarative e ciascuna comunità comprensoriale, si palesa un calo a Bolzano (da 14 a 7 procedure) e nell'Oltradige-Bassa Atesina (da 8 a 4 procedure). In aumento il dato del Burggraviato (da 1 a 6 procedure). Le altre comunità comprensoriali non denotano variazioni di rilievo.



28 abgeschlossene Konkursverfahren

Im 1. Semester 2017 wurden 28 Konkurse abgeschlossen, bei denen im Durchschnitt 25 Verfahrensgläubiger zugelassen wurden.

Chiusi 28 fallimenti

Nel 1° semestre del 2017 sono stati chiusi 28 fallimenti, a cui sono stati ammessi in media 25 creditori per procedimento.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Willy Melojer, Tel. 0471 41 84 54

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Willy Melojer, tel. 0471 41 84 54

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).